

8608

PERSONAL

**BUREAU HASTINGS PARK
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

FILE NO.

8608

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: AIHOSHI (Yone) Mrs. Hisaji.

HOME ADDRESS: Box 154, Duncan, B.C.

REGISTRATION NUMBER: 08907 SEX: Female AGE: 28

OCCUPATION: Housewife.

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes.

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Hisaji. Interned 24f.

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Interned.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Misako (F), Satsuko (F), Toshihisa (M), Hiroko (F).

ADDRESS OF CHILDREN: Hastings Park.

AGE OF CHILDREN: 6, 4, 3, 6 months.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS.

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST.

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Box 154, Dunoon, B.C. Wooden frame store building.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Haden Trust Co., 175 Seaside St., Dunoon, B. C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: \$20.00 per month. Rent in arrears since Dec. 1961 inclusive.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE.

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN.

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

Goods as per list on back page.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: Declarant thinks these goods are insured against fire but has no information as this matter was attended to by her Husband.

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF

OTHERS:

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

\$50.00 Victory Bond 1941. A policeman of Duncan, B.C. took possession of this Bond, stating he would hand it over to the Custodian.

8. BANK ACCOUNTS: None

9. LIFE INSURANCE: Two Life Insurance policies. Details unknown: on husband's life. A policeman of Duncan, B.C. took possession of these policies, stating he would hand it over to the Custodian.

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS.

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

2. TRADE DEBTS:

REMARKS:

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 11th day of May

1942

(Signature)

J. Alkali

[Signature]
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date

Sept 9/43

Our File No.

8608

Full Name

AIHOSHU, (Yone) MRS. HIRAJI
(Surname in Block Letters)

Registration No.

08907

Male - Female
(check) ☒

Age

July 3, 1913

Former Address

Box 154, Duncan, B. C.

Date Evacuated

16/9/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(check) ☒

Present Address

St. Thomas, Ontario
240 Talbot St. St. Thomas

Married - Single
(check) ☒

Name of Wife

Name of Husband

Hiraji #08908

Name of Mother

Yone Hiraji

Name of Father

Shi

Names of Children under 16

No husband's child

Requested by

J. M.

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

Assessment

Left at the Japanese Community Hall, Duncan, B.C. :-

- ✓ 1 Trunk containing clothing and bedding.
- ✓ 1 Kitchen stove.
- ✓ 2 China cabinets.
- ✓ 2 Beds and mattress.
- ✓ 3 Carpets.
- ✓ 2 Chests of drawers.

Left in the care of Hadwin Trust Co., 175 Station St., Duncan, B.C. :-

Shoe repairing machinery :-

all
sold
on
file

1	Standard Mackay Sewer	200.00
1	Champion Straight Needle Stitch	100.00
1	7ft. Progressive Finisher	75.00
1	2 hp. Motor	50.00
1	Singer Patcher	40.00
1	Hurdors Stretcher Single	10.00
	Jacks & Tools	
	Cash Register	25.00
1	Skiver	10.00
	Stock	200.00
		<u>870.00</u>

1304

J. Atashi

W side Front St, between
1st & Evans Sts, Duncan,
Vancouver Island, B. C.

CHATTEL SUMMARY

File No. 13823

January 7, 1948.

Re: Hissai AINOSHI, Reg. No. 08908

No declaration of his chattels was received from AINOSHI in spite of several attempts on our part to obtain one.

Prior to his internment, AINOSHI operated a shoe repair store in Duncan. The R. C. M. P. report on AINOSHI, dated December 19, 1941, states that AINOSHI rented the store and living quarters behind the store, and that the furniture was worth about \$500.00 and the equipment, stock, etc. was worth about \$2,000.00. However, on April 29, 1942, a report was received from Harold Hinton to which was attached an inventory of the fixtures, machinery, stock, etc. of the store. The total estimated realizable value of the goods was stated to be \$965.90. No household furniture was mentioned in the report.

On May 5, 1942, J. H. Whittome & Co. Ltd., Duncan, advised that an offer of \$200.00 had been received from James Critchley of Duncan for all that remained on the premises at which AINOSHI's store was located. A letter confirming this offer was received from Critchley on June 17, 1942.

However, the business was offered for sale as a going concern by J. H. Whittome & Co. Ltd. The notice of sale being inserted in the Duncan paper, tenders to close June 26, 1942. A letter from the Internment Camp received June 29, 1942, states that AINOSHI was perfectly satisfied with whatever arrangements might be made. Only two tenders for the business were received, one for \$200.00 and one for \$250.00. Neither of these was accepted, and negotiations were carried on with Storey & Campbell (AINOSHI's biggest creditor) who ultimately brought the shoe repair equipment for \$325.00. We did try to get Storey & Campbell to increase the price but they refused to offer a larger sum for the equipment. The Bill of Sale covering this transaction appears on file under date of September 10, 1942.

AINOSHI's liabilities amounted to \$900.15 so these claims were settled on a pro rata basis from the funds received from the sale, with the exception of the Printing Company, the name of which was not known. All creditors had agreed to accept settlement on this basis.

(It is noted in letter of July 30, 1942, that AINOSHI was not satisfied with the sale price of \$325.00 but would leave everything in the Custodian's hands.)

On January 30, 1946, the sum of \$61.40 was credited to the account of AINOSHI. These funds represented the proceeds of the auction sale of household effects sold at Duncan Auction #3. These proceeds had erroneously been credited to File 244 instead of to AINOSHI, whose file number at that time was Int. 244. These goods were not declared by AINOSHI but the larger articles sold agree with those declared by Mrs. AINOSHI, File 8608. These funds were remitted to Mr. and Mrs. AINOSHI in a joint cheque on January 7, 1948.

This summary is certified to be in
accordance with information on file.

Frances May
January 7, 1948.

ASSET SCHEDULE

Files 13823 and 8408

January 2, 1948

Re: Mr. and Mrs. Hisaji AIHOSHI, Reg. Nos. 08908
and 08907

Household goods declared by
Mrs. AIHOSHI, Japanese Community
Hall, Dungen.

1 Trunk containing clothing & bedding
1 kitchen stove
2 China Cabinets
2 beds and mattress
3 carpets
2 chests of drawers

Goods moved and sold at auction in the name of
Hisaji AIHOSHI

January 20, 1944

(possibly suitcase shipped August 1, 1943)
Windsor sawdust range, 1 leg missing
1 cupboard, kitchen cabinet
1 single bed, 1 bed (no spring)
3 pieces of lino
chest of drawers, dresser & mirror
4 chairs
sawdust bed, etc.
heater
aluminum kettle
doll, etc.
curtain rods and blinds
hinged table and clothes dryer
iron cot (child's)
screen door
3 sheets of plywood
frame and tray
shelves
dish pan and tub
basket and miscellaneous
electric toaster
pan, cutlery, etc.
1 table
boiler and miscellaneous
pipes, paper and tins
sink
miscellaneous
1 high chair, 1 chair
1 table

GOODS Shipped to
Mrs. AIHOSHI
August 10, 1943

2 rolls lino
1 bed spring
3 tins h.h. goods
1 carton dishes
1 child's wagon

August 18, 1943

12 cartons effects
1 straw bag effects
1 tub
1 bble, bikes
1 wooden pail
1 suitcase effects
1 bag clothes
1 piece lino

COPY

January 6, 1948.

REGISTERED

Mr. Hisaji AIHOSHI,
Reg. No. 08908,
240 Talbot Street,
St. Thomas, Ontario.

Dear Sir:

Enclosed herewith is Custodian cheque in the sum of \$56.10 made out jointly to you and your wife. These funds represent the proceeds of chattels identified as your property. The chattels referred to are those reported by your wife to have been left in the Community Hall, Duncan.

Enclosed also is a statement of your account, showing all entries made since the account was opened.

No funds remain to your credit with this office. No property identified as belonging to you remains under the contr 1 of the Custodian. Your account is therefore being closed.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

fm
enc. (2)

8608

July 8th, 1944

Mrs. Yone AIHOSHI,
Reg. No. 08907,
240 Talbot Street,
St. Thomas, Ont.

Dear Madam:

Referring to previous correspondence relative to your washing machine and sewing machine stored in Victoria, we are glad to say that these have now been found and are being shipped to you through the B. C. Security Commission. Will you please attend to the freight charges as soon as you hear from them.

Yours truly,

W. J. Iverson
Protection Department

WJI/GH

5608 - 1992

Mr. H.G. Hinton,
c/o George A. Touche & Co.,
Bank of Toronto Bldg.,
Victoria, B.C.

July 7, 1944.

Dear Sir:

Re: AINOSHI, Yone (Mrs. Hisei)

We have before us your two letters dated July 4th respectively and thank you for your efforts in locating the belongings of the two subject Japanese.

As regards to the Aihoshi goods we have been in communication with the B.C.S.C. who tell us that they have no objection to these goods being shipped to St. Thomas, Ont., sending them prepaid to their account.

However, Mr. Fisher, their transportation man, states very emphatically that they must have all the forwarding charges and Bill of Lading in their hands immediately so that they can wire the freight agent in St. Thomas to hold shipment pending payment from the Japanese to cover the charges.

Will you please, therefore, make this shipment consigned to order of B.C.S.C. notify Mrs. Yone AINOSHI, 368 Talbot Street, St. Thomas, Ontario sending bills for all charges to us immediately. We are glad to know that the belongings of other Japanese including the Ogura's have been found and thank you for your attention in this matter. Will you in due course send us a list of everything shipped.

We might mention in respect of Aihoshi that there was only one washing machine stored.

Yours truly,

HJI/GM
for Protection Department.

H.J. Iverson

0608

Mrs. Yone AINOHI,
Registration No. 08907,
368 Talbot St.,
St. Thomas, Ontario.

June 19, 1944.

Dear Madam:

Relative to the matter of your washing machine and sewing machine which it is alleged you left in storage at the old Japanese United Church Bldg. Victoria.

Reverend Mr. MacWilliams recently visited Victoria on behalf of the Reverend Ogura for the purpose of making arrangements to ship any Japanese effects found in the old Church building to their rightful owners. We have just received a letter from our Representative in Victoria in which he advises that your belongings were definitely not found amongst the stored goods.

Reference to your declaration made upon evacuation does not show either the sewing machine or the washing machine but if you can give us any further information in this connection we shall be very glad to follow it up.

Yours truly,

W.J. Iverson
Protection Department

WJI/CH
cc B.C.C.C.

1992 - 8608

Mr. H.C. Hinton,
c/o G.A. Touche & Co.,
Bank of Toronto Bldg.,
Victoria, B.C.

June 28, 1944.

Dear Sir:

re: AIHOSHI, Yone (Mrs. Hisaji)
OGURA, Mrs. Yutaka

We thank you for yours of the 23 inst. and the relative remarks, however, it may be that the chattels called for by Mrs. Aihoshi are stored in the former Japanese Hall or at the Willows notwithstanding that she and other Japanese made no definite statement on their J.P. Form.

Under the circumstances we think it would be better to leave the matter in obedience until Mr. MacWilliams comes to Victoria as it may be that he has further information from Reverend Ogura on the matter of stored chattels.

Very truly yours,

W.J. Iverson
Protection Department.

WJI/GM

June 21, 1944.

Mr. Fisher,
c/o The B.C. Security Commission,
360 Homer Street,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

Re: AIHOSHI, Yone (Mrs. Hisaji) et al
Registration No. 08707

Yours of the 20th. of June relative of stored
goods at the Japanese United Church in Victoria. We attach hereto
copies of letters we have written to Mr. MacWilliams and Mr. Hinton
of Victoria, the latter having charge of the goods.

Mr. MacWilliams assures us that there will be no
expense chargeable to you and that the Reverend Ogura will take care
of the distribution of the various Japanese *effects*.

Trusting that this will clean up the AIHOSHI matter
and others.

Very truly yours,

W.J. Iverson
Protection Department.

WJI/CM

1994
1992
8608

March 8th, 1944

Rev. Yutaka OGURA,
Registration No. 10039,
Grand Forks, B. C.

Dear Sir:-

We recently received an application from Mrs. Yone Aihoshi for shipment to her of a Singer sewing machine and washing machine left at the Japanese United Church, Victoria. We had no previous record of this but see from our files that you and your wife left some belongings in this building. It was subsequently sold to the C. C. F. and we are not sure whether your things were moved or not.

Would you kindly write and advise whether there is anything left and if so, whether Mrs. Yone Aihoshi's articles described above, are among them. While we are in no particular hurry at Victoria, we shall be liquidating Japanese chattels there sooner or later and if you wish anything shipped to you or have other arrangements of any kind to make, we think you should put these in hand right away.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

*See her file
1994
dealing with
St. Lawrence, Hecate*

HFG:IF

8608
1992

February 28th, 1944

Mr. H. G. Hinton,
Bank of Toronto Bldg.,
Victoria, B. C.

Dear Sir:-

Re: AIHOSHI, (Yone) Mrs. Hisaji
OGURA, (Tomeyo) Mrs. Yutaka

Thank you for yours of February 23rd dealing with the above Japanese. Mrs. Yone Aihoshi did not declare the items applied for in the Release of February 2nd but, of course, Japanese did not always make a full disclosure of their belongings.

Reference to Mrs. Yutaka Ogura's file shows that we last heard from the minister at Grand Forks on October 13th, 1942 at which time he advised that the Rev. Bunt would attend to the removal and storage of her belongings and would advise us when this had been done. We have heard nothing further, but as we note that you have written to the Rev. Bunt, we think nothing more need be done until you have his reply.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

8608

October 21st, 1943

Mrs. Yone AIHOSHI,
Registration No. 08907,
368 Talbot Street,
St. Thomas, Ont.

Dear Madam:-

Thank you for your letter of October 11th enquiring about your box of shoe-makers' tools and one spring mattress left in the storage sheds at 655 Jubilee Street, Duncan. The box of shoe-makers' tools is said to be left under the couch. We have no records showing that these articles are held by the representatives of this office, but we will try and have a check made on a forthcoming inspection of Duncan.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IP

c/c sent to R. M. Anderson

Custodian

EVACUATION SECTION
FEB 12 1944
Rec'd
File No. 8608
Ans. *MPK*
Referred G-165-A *Green*

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address 368 TALBOT ST.,
ST. THOMAS. ONT.

Date FEB. 2nd 1944.

To: The Secretary of State, acting in his
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, MRS. YONE AIHOSHI, Police Registration No. _____

hereby request you to release to me the under-noted property
stored at JAPANESE UNITED CHURCH, VICTORIA, B.C.

in possession of REV. Y. OGURA

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

1. SINGER SEWING MACHINE
2. WASHING MACHINE (GREEN COLOUR ~~SPOTTED~~ WITH WHITE)

Original Address 175 Station St. Duncan, B.C.

Date Evacuated to Vancouver April 22nd 1942

Date Evacuated to Present Address August 22nd, 1943

Number in Family - 12 years and over nil

Number in Family - 5 to 11 years old 2

Number in Family - under 5 2

TOTAL NUMBER IN FAMILY 4

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: _____
Claimant Signs Here

Y. M. Aihoshi

Vancouver, B.C. February 11th, 1944.

H.C. Hinton, Esq.,
309 Bank of Toronto Bldg., Victoria, B.C.

Custodian of Alien Property, 306 Royal Bank Bldg., Vancouver, B.C.

Please ship goods in attached Release to Mrs. Yone AIHOSHI, 368 Talbot St. St. Thomas, Ont.,
cartage and freight charges to our account at Vancouver, sending us duplicate bills promptly.
Please keep expense to the minimum as the charge is to our account. You will note that the
Release is signed by AIHOSHI.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

C. W. Fisher
C. W. Fisher - Transportation

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 21 1945
File No.	
AnsG-165-A	
Referred	

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address 52 Gilead Avenue

Date August 17, 1945

~~LEMON CHURCH, Duncan, B.C.~~

*Ship to 366 Talbot St
Ar Thomas Ont*

To: The Secretary of State, acting in his
capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, AIHOSHI Yana, Police Registration No. 08907

hereby request you to release to me the under-noted property

stored at 655 Jubilee Street, Duncan, B. C.

in possession of The Custodian

and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

1 box of Shoemaker's tools (left under the couch)

1 spring filled mattress

Original Address 755 Jubilee Street, Duncan, B. C.

Date Evacuated to Vancouver April 21, 1942

Date Evacuated to Present Address September 16, 1942

Number in Family - 12 years and over 1

Number in Family - 5 to 11 years old 1

Number in Family - under 5 3

TOTAL NUMBER IN FAMILY Five

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
Security Commission.

APPROVED:
BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: *[Signature]*

[Signature]
Claimant Signs Here

RECEIVED SECTION
 Recd AUG 7 1943
 File No. 8608
 Ans. C-145-A
 Referred [Signature]

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION.

CUSTODIAN RELEASE FORM

Address 52 Gilead Avenue
LEMON CREEK, Slooan, B. C.

Date August 2, 1943

To: The Secretary of State, acting in his
 capacity as Custodian, Vancouver, B.C.

I, AIHOSHI Yone, Police Registration No. 08907

hereby request you to release to me the under-noted property
 stored at Duncan Japanese Hall

in possession of The Custodian

and I release you from any claim whatsoever with respect to
 such property.

Description of Property:

2 rolls Linoleum 2 cardboard boxes of toys

4 (4 gal tins) Dishes and Rice 1 Toy Wagon (wood)

1 (Orange Box) Dishes 1 Bed Spring

1 (Kori) - Dishes 2 Pans and 2 Pots (enamel and steel)

(continued on Attached sheet)

Original Address 756 Jubilee Street, Duncan, B. C.

Date Evacuated to Vancouver April 21, 1942

Date Evacuated to Present Address September 16, 1942

Number in Family - 12 years and over 1

Number in Family - 5 to 11 years old 1

Number in Family - under 5 3

TOTAL NUMBER IN FAMILY Five (husband at St. Thomas)

I agree to pay all charges as required by the British Columbia
 Security Commission.

APPROVED:
 BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Per: [Signature]

Yone Aioeki
 Claimant Signs Here

Mr. J. W. James, 1430 Waddington Rd., Nanaimo, B.C.

Office of the Custodian, Royal Bank Bldg., Vancouver, B. C.

Mr. James please arrange to ship August 11th or 12th in usual manner
 sending us B/L and shipping bills promptly. The goods are to be shipped to ST.
 THOMAS, ONTARIO, the freight charges prepaid to our account. This woman is leaving
 Lemon Creek August 18th and wishes to have these goods to arrive about the same time.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

Vancouver Aug 6-43

C. W. Fisher
 C.W. Fisher

8608

To the Secretary of State acting
in his capacity as Custodian.

I AIKOSHI Y. Police
registration No. 08908, hereby request you to
release to me the under-noted property stored at Japanese Hall,
Duncan, B.C. Mr. J.H. Whittome
and I release you from any claim whatsoever with respect to
such property.

Description of Property:

1 Trunk
1 Clothe bag
Please send all kitchenwares and chinawares
1 Roll carpet (new one)

Dated this 10th. day of August 1942.

J. Aikoshi

(Japanese sign here)

Approved

[Signature]

B.C. SECURITY COMMISSION

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.

File No. 5608

May 11th, 1944

CLAIMS DEPARTMENT

Mrs. Yone (Hisa) AIBOSHI - Reg. No. 03907

CREDITORS:-

NO CLAIMS ON FILE, at this date.

/MD